



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
ΔΗΜΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ**

Αυτοτελές Τμήμα Διοικητικής
Υποστήριξης Δημάρχου
Β.Γεωργίου Α' 1 - 54636
Πληρ. Α.Μαρμαρίδου
e-mail: a.marmaridou@thessaloniki.gr
Τηλ.:2313317902

Τεχνικές προδιαγραφές και ειδικοί όροι για μεταφράσεις ξενόγλωσσων κειμένων.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Οι μεταφράσεις των κειμένων περιλαμβάνουν αναλυτικά:

Μεταφράσεις κειμένων, συμφωνητικά, επιστολές περαιτέρω πληροφοριακά στοιχεία από Ελληνικά στα Αγγλικά, Γαλλικά, Γερμανικά, Ιταλικά, Ρώσικα, Εβραϊκά, Κινέζικα, Τούρκικα, Βουλγάρικα και λοιπές γλώσσες και το αντίστροφο.

Οι μεταφράσεις των κειμένων χρεώνονται ανά σελίδα των 250 λέξεων και πραγματοποιούνται από πτυχιούχους μεταφραστές. Αυτό ισχύει για όλες τις Ευρωπαϊκές, Βαλκανικές ή άλλες γλώσσες. Ο κάθε μεταφραστής διεκπεραιώνει τις μεταφράσεις κειμένων με τις οποίες ιδιαιτερότητες τους ως προς τη χρήση της κατάλληλης ορολογίας για την πιστότερη απόδοση της μετάφρασης. Εκτός από τη ποιότητα της μετάφρασης μεγάλο ρόλο παίζει και ο χρόνος της παράδοσης. Όταν τα κείμενα είναι πιεστικά, θα πρέπει ο χρόνος να είναι πολύ μικρός. Ο αριθμός των προς μετάφραση κειμένων δεν μπορεί να προσδιορισθεί επακριβώς.

Η χρέωση γίνεται ανά κείμενο και μετά την παράδοση της μετάφρασης.

ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ

Οι μεταφράσεις θα γίνονται κατόπιν συνεννόησης με το Αυτοτελές Τμήμα Διοικητικής Υποστήριξης Δημάρχου και ο μειοδότης θα πρέπει να έχει την ετοιμότητα και τη δυνατότητα ανταπόκρισης και άμεσης διεκπεραίωσης των μεταφράσεων.

Ο Αν.Προϊστάμενος του Αυτοτελούς
Τμήματος Διοικητικής Υποστήριξης
Δημάρχου

Ιπποκράτης Βλαχοπαναγιώτης